برنجی سنه عدد : ٤٥

جمعه ٩ نیسان ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

هر کون نشر اولنور . اداره خانه ومطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢
پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – التی ایلغی بر بچق مجیدیه – اوچ ایلغی اوچ چاریك مجیدیه .
اوچ آیلق پوسته اجرتی یارم مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره .

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ٢٦ ربیع الاول ١٢٩٣

شئونات

توجیهات — سرعسکرلك مأموریت جلیله‌سی سابق بحریه ناظری دولتلو عطوفتلو درویش پاشا حضرتلرینه ؛

مجالس عالیه مأموریتی سرعسکر سابق دولتلو رضا پاشا حضرتلرینه ؛

بحریه نظارت جلیله‌سی مجالس عالیه‌یه مأمور دولتلو عبدالکریم پاشا حضرتلرینه ؛

دردنجی اردوی همایون مشیرلکی انضمامیله ارضروم ولایتی والیلکی سابق کریدولایتی والیسی دولتلو سامح پاشا حضرتلرینه توجیه بیورلمشدر .

دردنجی اردوی همایون رئیس ارکانلغنه اردوی همایون مذکور ارکانندن وان موقعی قومندانی سعادتلو فائق پاشا حضرتلری تعیین بیورلمشدر .

بو کره تشکیل اولنان جنحه دائره‌سی ریاستی سابق درسعادت جزا دائره‌سی رئیسی سعادتلو رشاد افندی‌یه ؛

درسعادت جزا دائره‌سی ریاستی دائرهٔ مذکوره شعبه‌سی ریاستنه علاوه عزتلو مصطفی بکه ؛

جنحه دائره‌سی اعضالغی محاکمات دائره‌سی سرمستنطق عزتلو ابراهیم بکه ؛

جنحه دائره‌سی اعضالغی سابق محاکمات دائره‌سی کاتبی عزتلو کمال بکه ؛

جنحه دائره‌سی اعضالغی باش ممیزلك انضمامیله سابق دیوان استیناف جزا قسمی باش ممیزی رفعتلو لطیف بکه ؛

جنحه دائره‌سی اعضالغی اسکدار جزا دائره‌سی اعضاسندن بغوص افندی‌یه ؛

جنحه دائره‌سی ممیز ثانیلکی اجرا جمعیتی شعبه‌سی اعضاسندن رفعتلو رؤف افندی‌یه ؛

اسکدار جزا دائره‌سی اعضالغی محکمهٔ تمییز جزا دائره‌سی ممیزلرندن انور بکه توجیه بیورلمشدر .

—

دولتلو عطوفتلو درویش پاشا حضرتلریله دولتلو رضا پاشا ، عبدالکریم پاشا و سامح پاشا حضراتی دون مابین همایون جانب عالیسنه عزیمتله ، حضور حضرت شهریاری‌یه چیقمق شرفنه نائل اوله‌رق ، ایفای فریضهٔ شکران ومحمدت ایلمشلردر .

— دولتلو غالب پاشا حضرتلرینك وزارت منشور عالیسی مالیه نظارت جلیله‌سنده رسم معتاد اوزره قرائت اولنمسی عقیبنده ، مشارالیه حضرتلری مابین همایون جانب عالیسنه عزیمتله ، حضور حضرت شهریاری‌یه چیقه‌رق ، ایفای فریضهٔ محمدت ایلمشدر .

— سرکاتب حضرت شهریاری عطوفتلو عاطف بك افندی حضرتلری اولیسی اقشام ذات حضرت صدراعظمینك قوناقلرینه کیده‌رك ، بعض اوامر سنیهٔ حضرت شهریاری‌یی تبلیغ ایلمشدر .

— دولتلو ابراهام پاشا حضرتلری چارشنبه کونی ذات حضرت صدر اعظمی ایله خیلی وقت کورشدکدن صکره ، واپور مخصوصه راکباً ، مصره عزیمت ایلمشدر .

— انکلتره وبلچیقه سفیرلری دون باب عالی‌یه کله‌رك ، ذات حضرت صدراعظمی وخارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلریله کورشمشلردر .

— سابق دیار بکر والیسی دولتلو اسماعیل پاشا حضرتلری چارشنبه کونی بورایه واصل اولمشدر .

— ویانه‌دن المانیا غزته‌لرندن برینه یازدقلرینه نظراً ، قونت آندراشی جنرال رودیچه : اشقیانك هیچ برکونه مطالبی دیکله‌میوب ، فرمان عالینك تعیین ایتدیکی شرطلرله تسلیم سلاح ایتمك ایسترلرسه ، فبها ، اولمدیغی حالده کندیلریله هرمناسبتی کسوب ، اختلالك قوهٔ قهریه ایله باصدیریله‌جغنی تفهیم ایتمسنی امر ایتمشدر .

— پاریسده طبع اولنان « تان » غزته‌سی فرانسه ، انکلتره وایتالیا دولتلرینك خدیویت مصریه‌یه دیونك برلشمسنی وامور مالیه اصلاحنی توصیه ایله ، وارداتنك فرانسز ، انکلیز وایتالیان قومیسرلر طرفندن تحصیل واداره ایدلمسنی تکلیف ایده‌جکلرینی یازیورسه‌ده ، بو تکلیفك خدیویت جلیله طرفندن قبول ایدلمیه‌جکنده شبهه یوقدر .

— بغداددن آلنان بر تلغرافنامه عراقده وباعلتنك کچن هفته‌دکی راده‌ده اولوب ، برکونه ترقی وتوسع ایتمدیکنی ، وعلت مذکوره‌نك کرکوك ایله موصلده ظهوری خبرینك اصل واساسی اولمدیغنی بیان ایدیور .

— نیلك منابعنی کشف ایتمك ایچون ، جانب حضرت خدیو افخمیدن اعزام اولنان مصر جغرافیا جمعیتی اعضاسندن میرالای غوردون بك مصره عودت ایتمشدر . کزدیکی یرلرك هواسی غایت وخیم ، واطرا-

فده‌کی اهالی بسبتون وحشی اولدیغندن ، موسی الیه‌ك رفقاسی شدایده طیانه‌میوب ، جمله‌سی تلف اولمش ؛ وموسی الیه دخی محل مقصوده واصل اولمازدن ، عودته مجبور اولمشدر .

— « شعار نصرت » واپور همایونی بش طابور عساکر شاهانه‌یی حامل اوله‌رق ، ذلیقه متوجهاً ، اقشام درسعادت لیماندن حرکت ایلمشدر .

— درسعادت و طشره‌لرده بولنان مسقفات ومستغلات وقفیه سنداتنك دفترخانه‌دن اعطاسی حقنده برنظامنامه ترتیب ایدیله‌رك ، نشر اولنمشدر .

— مقدما مطبوعات اداره‌ٔ جلیله‌سی طرفندن تعطیل ایدلمش اولان « استوچنوورمه » نام بلغار غزته‌سی مدت تعطیلیه‌سنی تکمیل ایله ، نشر اولنمغه باشلامشدر .

— غاطه تونلی اداره‌سنك نشر ایتدیکی بر اعلاندن اکلاشلدیغنه کوره ، اوکه‌زده‌کی مارس افرنجینك ابتداسندن اعتباراً ، کیدوب کلمك بیلتلری الغو ایدیله‌رك ، غلطه‌دن بك اوغلنه چیقمق ایچون برنجی موقعك اجرتی اللمش ، وایکنجینك قرق ؛ واغك ایچون برنجی موقعك اجرتی قرق ، ایکنجینك یکرمی پاره اوله‌جقدر .

— چارشنبه کیجه‌سی برآدم غلطه‌ده بر اوتله کیروب یمك ایستمش ؛ اوتلجی وقت کچ اولدیغندن ، یکی قالمدیغنی بیان ایدنجه ، حریف صول الیله اوتلجینك اغزینی تیقه‌رق ، صاغ الیله بر بیچاق چیقاروب ، بوغازینی کسدکدن صکره ، صاویشوب کیتمشدر . بر قاچ ساعت کچدکدن صکره ، اوتلجی ، قیرتلاغی کسلمش اولدیغی حالده ، بولنمش ؛ وصباحه یقین وفات ایتمشدر . جانی تسلیم ایتمه‌دن قاتلنك اسمنی سویلمش ؛ وبو فعلك انتقامه مبنی اولدیغنی بیان ایتمشدر .

— بازار کونی کیجه بر ارمنی فنار اسکله‌سندن کندینی دکیزه اتمش ایسه‌ده ، قورتارلمشدر . سبب مأیوسیتی نه ایدوکی معلوم دکلدر .

—

توجیهات علمیه — یانیه ولایتی داخلنده نارده قضاسی نیابت شرعیه‌سنه سابق قره‌صو یکیجه‌سی نائبی مودتلو محمود حلمی افندی — خداوندکار ولایتی داخلنده مخالج قضاسی نیابت شرعیه‌سنه سابق بکبازاری نائبی مودتلو مصطفی فهمی افندی — ایدین ولایتی داخلنده باندر قضاسی نیابت شرعیه‌سنه سابق پروادی نائبی مودتلو احمد نعیم افندی — یانیه ولایتی داخلنده اسقره‌پار قضاسی نیابت شرعیه‌سنه سابق دیسوقه نائبی مودتلو مرتضی افندی — سوریه ولایتی داخلنده بعلبك قضاسی نیابت شرعیه‌سنه سابق صفد نائبی مودتلو عمر نجاتی افندی — انقره ولایتی داخلنده قیرشهری قضاسی نیابت شرعیه‌سنه سابق آروه نائبی مودتلو مصطفی شکری افندی — بوسنه ولایتی داخلنده طاشلیجه قضاسی نیابت شرعیه‌سنه سابق پلانقه نائبی مودتلو اسلام فیضی افندی — مناستر ولایتی داخلنده کیلان قضاسی نیابت شرعیه‌سنه سابق ازورنیق نائبی مودتلو مصطفی حلمی افندی — سیواس ولایتی داخلنده الوچره قضاسی نیابت شرعیه‌سنه سابق قوریجای نائبی مودتلو سلیمان نجاتی افندی تعیین بیورلمشدر .

اصلاحات فرمان عالیسنك شرف صدورینی متعاقب ، بوسنه وهرسکجه اصلاحات ملکیه‌نك اجراسی وتسلیم سلاح ایده‌جك اشقیا ایله وطنلرینه عودت ایده‌جك فراریلرك عفو عالی‌یه و مستحق اولمدقلری حالده — انواع نعم والطاف مشفقانهٔ حضرت تبعه پروری‌یه مظهریتلری وعدی ، ودول اجنبیه‌نك تأثیرات سیاسیه‌لریله ، بالخصوص اوستریا دولتنك حدودی امداددن محافظه ایله برابر فراریلری وطنلرینه رجعته ، واشقیایی ترك سلاحه اقناع ایتمك خصوصنده واقع اولان غیرتی اوزرینه ، اشقیا کوندن کونه آزالمغه ، واختلالك ختامی حقنده هرکسده اطمئنان کلمکه باشلامشیدی .

انجق بو کونلرده النان حوادث بهکه طرفلرنده یکیدن بر طاقم اشقیانك ظهورینی مبین اولدیغی کبی ، دون نشر اولنان دولتلو مختار پاشا حضرتلرینك تلغرافنامه‌لری هرسکده دخی اشقیانك ظهورینی خبر ویریور .

صربیه و قره طاغك ویردکاری تأمینات رسمیه ، وخصوصیله قره طاغ پرنسنك اشقیایی تسلیم سلاحه اقناع خصوصنده کوریلان نوعما غیرتیله برابر ، بو ایکی امارتك ، وخصوصیله صربلیلرك حقنده شبهه بسبتون زائل اولمامشیدی .

ویانه و سائر اوروپا غزته‌لریله روش احوالك بو بابده کوستردیکی شبهه‌یی اخبار رسمیه تأکید ایدیور ؛ چونکه بو دفعه هرسکده عساکر منصورهٔ حضرت پادشاهی‌یه قارشی طورمغه جرأت ایله ، جزای سزالرینی بولان اشقیانك قسم اعظمی صرب وقره طاغلی مرتب عسکرندن عبارت بولندیغی تلغرافنامه‌ده مصرحدر .

اورالرده تحشد ایتمش اولان عساکر شجیعهٔ حضرت پادشاهینك اشقیانك واشقیایه امداد ایدنلرك حقندن کله‌جکی بدیهی ایسه‌ده ، هرسك و بوسنه‌لیلرك حقلرنده مبذول اولان الطاف جلیلهٔ حضرت پادشاهینك قدر وقیمتنی بیلمیه‌رك ، واوته کینك بریکینك اغفالات منفعت پرستانه‌لرینه قاپیله‌رق ، کندی خرابیتلرینی موجب اولدقدن صکره ، دوچار مجازات اولملرینی ترجیح ایتملرینه هم تعجب هم تأسف اولنور !

ممالك اجنبیه

پارسدن النان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، سیاحتده بولنان انکلتره قرالیچه‌سی ویقتوریا حضرتلری بو کون تبدیل اوله‌رق فرانسه‌دن کچه‌جکدر .

— مادريددن وارد اولان بر تلغرافنامه انكلتره ولى عهدى پرنس اوف والس حضرتلرينك اوكرده‌كى چارشنبه كونى مادريده مواصلتله، بر هفته اقامت ايده‌جكنى بيان ايديور.

— مقدما المان غزته‌لرى روسيه ايمپراطورينك، اختيار عزلت ايده‌رك، تختنى ولى عهدينه ترك ايده‌جكنى يازمش اولدقلرى كبى، بو دفعه ده اسپانيا غزته‌لرى ايتاليا قرالى ويقتور امانوئل حضرتلرينك، قراللقدن فراغت ايده‌جكنى، و بوكا سبب ايسه ولى عهدينك بر كونه معاهده‌ده امضاسى اولمامق مناسبتيله، واتيقان مسئله‌سنده رئيس وكلا موسيو (دپره‌تيس) لك ايستديكى يولده حركت ايتمكده حر براغلمسى اولديغنى يازمشلر ايسه‌ده، المان غزته‌لرى تكذيب اولنديغى كبى، بو حوادثك دخى اصلى يوقدر.

— «تايمس» غزته‌سنك كلكته‌دن الديغى بر تلغرافنامه‌يه نظراً، هندك مدراس ايالتنده اختلال ظهور ايده‌رك، اوتوز بيك كشى قدر انكليز حكومتنك عليهنده سلاح بدست اولمشلردر.

— ايتاليا‌ده والى و متصرفلرجه بعض تبديلات اجرا اولنمشدر.

— آتنه‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌يه نظراً، پاريس سفارتنه تعيين اولنه‌جغى روايت اولنان موسيو (سيوس) معاشنك تزييدينى طلب ايلديكندن، تعيين اولنمامشدر.

— هنددن يازدقلرينه كوره، اورانك حكومتى (سند) مملكتنى پنجاب ايالتنه الحاق ايتمك نيتنده ايمش.

— ممالك مجتمعه‌ده بولنان زنجيلر بينلرنده بر انجمن عقد ايده‌رك، — اسارتك لغوندن اول افنديلرى بولنمش اولان — بياضلر حقنده‌كى بغض وكيندن وازكچه‌جكلرينى تعهدله، حقوق ملكيه وسياسيه‌ده بياضلرله مساوى طوتيله‌رق، هيچ بر خصوصده مستثنا طوتلماملرينه دائر بر قرار تنظيم ايدوب، مركز جمهوريته تقديم ايلشلردر.

— امريقاى شماليه‌ده‌كى قناده مملكتنك بعض طرفلرنده قحط وغلا اولديغى تلغراف حوادثندندر.

شوندن بوندن

قره طاغك احوالنه دائر بعض غزته‌لرده كوريلان معلومات: پرنسدن صكره قره طاغليلرك الك متحيزى پرنسك عمجه‌زاده‌سى و سناتو رئيسى اولان (لويدار - پتروويچ) در، كه اوتوز ياشنده‌در، و پاريسده تحصيل ايلمشدر. بونك سنه‌ده بش بيك فرانق معاشى واردر، كه قره طاغك الك بيوك معاشى بودر. وكلا مقامنده اولان مديرلر هم مدير، هم قلم مميزى، هم مقيد، هم مبيضدرلر. بونلرك عالى تخته‌دن عبارت بر ماصه‌لرى واردر، كه كافهٔ معاملاتى اونلرك اوزرنده كوررلر. سنوى ايكى بيك دردر يوز فرانق، يعنى شهرى تقريباً بيكر غروش معاشلرى واردر. ميرالاى رتبه‌سنى حائز اولان (استانقو - رادوويچ) هم پرنسك سر كاتبى، هم ياور حربى، هم خارجيه مديريدر. ويووده (ماسقو - وربيچا) داخليه، تجارت و زراعت مديريدر. بو ذات قره طاغك الك زنكينى اولوب، خيلى املاك وعقاره مالكدر. (ايليا - پالمتاچ) نام پاپاس حربيه مديريدر (!). ماليه ناظرى اولان (جوريو - چروويچ) صندوق امينلكنى، محاسبه‌جيلكى وماليه مديرلكنى بالذات اجرا ايده‌رك، قره طاغك سنوى وارداتى اولان اوچ درت يوز بيك فرانق كندى الندن كچر.

— ايتاليا‌ده بو دفعه بر نوع تفنك ايجاد اولنمشدر، كه خفيفلكى واستعمالده‌كى سهولتى مناسبتيله شمدى‌يه قدر ايجاد اولنانلرك الك ايسى اولوب، صوك ايجاد اوله‌جغى مرويدر. بو تفنكك تتيكى شهادت پارمغيله چكلميوب، باش پارمقله ايتيليرمش.

— آمريقانك فيلادلفيا شهرنده آچيلان سركيدن بحث ايتمك اوزره، پاريسده پاريسى فرانسزجه پاريسى انكليزجه مصور بر غزته چيقمغه باشلامشدر.

— مجارستانك مركزى اولان پشته شهرينك اهاليسى ۲٥٤ ۲۹٥ كشيدن عبارت اولوب، عساكر موجوده ايله برابر ۳۰۹ ۲۰۸ كشى‌يه بالغ اوليورمش. ۱۸۷۰ تاريخندن برى، يعنى آلتى سنه ظرفنده شهر مذكورك اهاليسنه ۲٤ ۷۷۸ كشى ضم اولنمشدر.

— بوهميا علماسندن يتمش سكز ياشنده بولنان (پالاكى) ۱۸۲۸ تاريخنده، يعنى بوندن قرق سكز سنه اول باشلايه‌رق يازمقده اولديغى «بوهميا» تاريخنه بو دفعه ختام ويرمشدر. (ثبات بويله اولور! تاريخ بويله يازيلير!)

— وارسوويا غزته‌لرينك روايتنه كوره، لهستانده ۱۷۰۹ تاريخنده طوغمش، يعنى يوز آلتمش آلتى ياشنده بر قادين وارمش.

تحصيل ايتمديكى حالده يالاندن طبيبلك ايتمكده اولان بر آدم، خسته‌لرينه پرهيزى توصيه ايتدكدن صكره، ايرتسى كون نبضلرينى طوته‌رق؛ «پرهيزى بوزمشسك، فلان شيدن يمشسك.» دردى. بو اصول سايه‌سنده پك چوق شهرت بولمشدى. بو ذات بر چوق شاكردلر يتيشديرمش ايسه‌ده، بو سرى هيچ برينه سويلمه‌مشدى. نهايت اوله‌جكى وقت شاكردلرندن الك زياده سوديكى برينى يانينه چاغروب، سرى كشف ايده‌رك، ديركه: «خسته‌نك اوينه كيتديكك وقت، مطبخك، مردوون آلتنك، صوفه‌نك واوطه‌سنك اطرافنه ايى دقت ايت؛ مثلا، مطبخده مديا قبوغى كوررسه‌ك، بيل كه خسته مديا يمش؛ صوفه‌نك ياخود اوطه‌نك بر طرفنده پورتقال قبوغى كوررسه‌ك، پورتقال يمشدر، دى.» شاكردى بو سرى اوكرندكدن صكره، ايرتسى كون بر خسته‌يه باقمغه كيده‌رك، مردووندن چيقاركن، مردوون آلتنده

بومركب سمری كورور؛ بوقاری یه چیقوب، خستەنك نبضنی طوتدیغی كبی، حست ایدەرك: «ایشته، كوردكمی؟ فنا اولمشسك! پهیزی بوزمشسك!» دیر.

خسته برشی یمدیكنه یمین ایدنجه، طبیب: «یمین ایتمه؛ بن سنك یدیككی بیلیرم؛ مركب یمشسك.» دیر.

— بریسی بر كنج قادینك یاننده بولندیغی حالده، قادین یوزینی اوته طرفه چویرمش، بشقەلریله قونیشدیغندن، بزمكی قادینله مكالمەیه كیریشمك ایچون، بروسیله آرارکن، قادینك فستاننده بربوجك كورەرك: «مادام، آرقه كزده برحیوان واردر.» دینجه، قادین دونوب: «وای! سزمی ایمشكز؟ بوراده اولدیغكزی بیلمیوردم.» دیر.

— بریسی: «كندیمی مدح ایتمك عادتم دكلدر، اما ....» دیەرك، كندینی مدح ایتمكه باشلاینجه، مخاطبی: «اوت، بوعادتكزی چوق بكنیورم؛ بوعادتی بوزمدیك، بشقه صحبته باقەلم.» دیر.

—

هند قدیم حكماسندن (مانو) دیوركه: او دیمك قادین دیمكدر.

— انسانلرك بختیارلغی قادینلرك النده در.

— چوق اوكرنمەنك طلسمی چوق دوشونوب، آز سویلمكدر.

— لهكده یالان شاهدلك ایدن علیهكده ده ایدەبیلیر.

— بزمله برابر یاشایان آدملری الدانمق عیبدر؛ بزدن صكره كلەجك آدملری الدانمق برجنایتدر. بونك ایچون مورخلرك چوغی جانیدر.

— چین حكماسندن بری دیوركه: بودنیا برغم وكدر دكیزیدر؛ ذوق وصفا بودكیزك ایچنه دوكیلور برچایدر. چایك صوبی دكیزه دوشر دوشمز طوزلاندیغی كبی، عالمك ذوق وصفاسی دخی چوق سورمەدن درد والمه محول اولور. انسان ایسه بودكیزك اوزرنده اوفق،

چوروك، هرطرفی صوآلیر، یلكنی یریتیق، كوركاری قیرق برقایغك ایچنده اولدیغی حالده، شدتلی روزكاره، بیوك طالغەلره مقاومت ایتمكله چالیشیر.

بورسه

۸ نیسان

		پاره	غروش
	اسهام عمومیه صباح	۱۲	۱۳
	اقشام	۱٦	۱۳
	اك یوكسكی	۳۱	۱۳
	اك آشاغیی	۱۲	۱۳
		سانتیم	فرانق
۱۸٦۳	استقراضی		۹۸
۱۸٦۵	«		۱۰۰
۱۸٦۹	«		۰۸۹
۱۸۷۲	«		۰۲۸
۱۸۷۳	«		۰۸٦
	روم ایلی تیمور یولی		۰۳٦
	یوزده طقوزله یونان استقراضی		۲٦۲
	« سكزله «		۲۵۲
	لوریوم		۰٦۰
			عثمانلی لیراسی
	شركت عمومیه	۵	۳
	استانبول بانقەسی		٤
	اعتبار عثمانی		۳
	ترامووی	٤۵	۱

آقچه فیاتی

انكلیز لیراسی	۲۰	۱۱۰
یكرمی فرانقلق	۲۰	۸۸
پول ایمپریال	۰۵	۸۹
فرەمیج	۲۰	۵۱
قاربون	۳۰	۱٦
كاغد قاربون	۱۵	۱٤
مجیدیه فرق	۳۰	۱۰۲
بشلیك	۳۵	۱۰٦
متالیك	۱۰	۱۰٦
لیرای عثمانی (باقیرله)	۲۰	۱۳۹

اعلانات

سلطان بایزید قربنده صابونجی خانی درونده یوقاری قاتنده برنجی نمرەلی برباب كبیر اوطه صاحبی طرفندن ایجاره ویریلەجكندن طالب اولان ذوات سلطان بایزیدده بش نمرەلی دكانده معارف مجلدی احمد افندی یه مراجعت ایلسی. ۲

بوستان باشنده پروسیا پوسته خانەسی قارشوسنده ۱٤ نومرولی اوده مقیم مادام (مارتن - واست) تاكیه استعمال ایتمكسزین قوللاندیغی معالجات مخصوصه ایله كل علتنی اوچ آی ظرفنده ایی ایتمكده وصاچی قوتلندیرمك ایچون دخی علاج ویرمكدەدر.

بك اوغلنده تپه باشی نام محلده كائن خزینهٔ جلیله مالی اولان عرصەلردن ترسیم اولنان خریطه موجبنجه ایتالیا سفارتخانەسی قارشوسنده ایكنجی اطه ده واقع بیك التمش زراع برنجی پارچەنك بهر زراعی ایكی عدد لیرای عثمانیه

ینه محل مذكورده ایكنجی اطه ده واقع بیك التمش زراعكه جمعاً اوچبیك یوزسكسان زراع ایكنجی واوچنجی ودردنجی پارچەلرك بهر زراعی بر واوچ چاریك لیرای عثمانیه

ینه محل مذكورده انشا اولنەجق تیاترو اتصالنده واوچنجی اطه ده واقع سكز یوز طقسان زراعكه جمعاً اوچبیك بشیوز التمش زراع برنجی وایكنجی و اوچنجی ودردنجی پارچەلرك دخی بهر زراعی بر واوچ چاریك لیرای عثمانیه ده طالبلری عهدەلرنده تقرر ایدرك اشبو ایكیوز طقسان ایكی سنەسی ماه نیسانك نهایتنه قدر مزایدەلری تكمیل اولنەجغندن بالاده ذكر اولنان فیأتلردن زیادەیه طالب بولندیغی حالده مالیه خزینهٔ جلیلەسنده بیت المال دائرەسنه مراجعت ایلملری ۲

فاطمه خانمك حافظ اسماعیل افندیده باعلام الاجغی اولان مبالغك تسویەسیچون افندیٔ مومی الیهك عهدەسنده بولنان فاتح جوارنده بیوك قرەمانده بقال باشی زقاغنده كائن عرصەده اولان نصف حصەسی بوندن مقدم مزاده ویریلەرك اوچبیك بش یوز غروشه چقمش وشهر ربیع الاخرك اون بشنجی كونی مزایدەسی قراری ویریلوب طالبنه فراغی مقرر بولنمش اولدیغندن وقت مذكوره قدر زیادەیه طالب اولنلرك اجرا جعیتنه كلملری ۲

اسرار سرای قرالی

(اغزاویه - دو مونتەپن) نام ادیبك تألیفاتندن اولەرق، لساننمزه ترجمه اولنان «اسرار سرای قرالی» عنوانلی برحكایەنك طقوزنجی جزئی نشر اولندیغی كبی اونجیسی دخی طبع اولنمقدەدر.

صاحب امتیازی: ا. پاپا دوپلوس